

Prejudicinis klausimas

Ar Bendrijos teisei neprieštaruoja nacionalinės teisės nuostata, kurioje nustatytas žalos atlyginimo sumažinimas atsižvelgiant į kiekvieno 2006 m. lapkričio mėn. įvykusio kelių eismo įvykio, į kurį pateko dviratis ir privalomuoju draudimu apdraustas lengvasis automobilis, dalyvio atsakomybės dydį, net jei dviratininkui tenkančios atsakomybės dalis mažesnė nei 20 %?

2011 m. liepos 8 d. Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje João Nuno Esteves Coelho dos Santos prieš TAP Portugal

(Byla C-365/11)

(2011/C 282/18)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: João Nuno Esteves Coelho dos Santos

Atsakovė: TAP Portugal

Prejudicinis klausimas

Ar priėmus 2009 m. lapkričio 19 d. Teisingumo Teismo sprendimą *Sturgeon ir kt.* (sujungtos bylos C-402/07 ir C-432/07) ⁽¹⁾, kuriame Teisingumo Teismas nusprendė, jog Reglamento Nr. 261/2004 ⁽²⁾ 5, 6 ir 7 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad atidėtų skrydžių keleiviai gali būti prilyginti atšauktų skrydžių keleiviams, kad būtų galima jiems taikyti teisę į žalos atlyginimą, kai dėl atidėto skrydžio jie praranda daugiau nei tris valandas, tuos straipsnius reikia aiškinti taip pat, kai laiku išvykimo oro uoste pradėtas skrydis tranzitiniame oro uoste atidedamas trims valandoms penkiasdešimt penkioms minutėms, nes oro linijų bendrovė nusprendė dėl tam tikrų aplinkybių pakeisti lėktuvą, nors jį pakeitęs kitas lėktuvas buvo sugedęs dar prieš pakylant ir turėjo būti taisomas, todėl keleiviai į paskirties oro uostą atvyko vėluodami tris valandas ir penkiasdešimt penkias minutes?

⁽¹⁾ OL C 24, 2010 1 30, p. 4.

⁽²⁾ 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantys Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

2011 m. liepos 11 d. Cour de cassation (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Déborah Prete prieš Office national de l'emploi

(Byla C-367/11)

(2011/C 282/19)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour de cassation

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Déborah Prete

Kita proceso šalis: Office national de l'emploi

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Europos Bendrijos steigimo sutarties 1997 m. spalio 2 d. Amsterdame konsoliduotos versijos 12, 17, 18 straipsniais ir, jei reikia, 39 straipsniu draudžiama tokia nacionalinės teisės nuostata, kaip antai 1991 m. lapkričio 25 d. Belgijos Karaliaus dekretu dėl nedarbo 36 straipsnio 1 dalies 2 punkto j papunktis, kuria jauno asmens, Europos Sąjungos piliečio, kuris nėra darbuotojas, kaip tai suprantama pagal Sutarties 39 straipsnį, baigė vidurinį mokslą Europos Sąjungoje, bet ne Belgijos bendruomenių įsteigtoje, pripažintoje ar dotuojamoje mokslo įstaigoje, ir kuris gavo vienos iš šių bendruomenių išduotą šio mokslo kvalifikacijos patvirtinimą, kuris pripažįstamas lygiavėčiu išsilavinimo pažymėjimui, išduodamam vienos iš šių bendruomenių kompetentingos komisijos po studijų vienoje iš šių Belgijos mokslo įstaigų, arba patvirtinimą, suteikiančių teisę stoti į aukštojo mokslo įstaigą, teisei gauti laukimo išmokas nustatoma sąlyga, kad šis jaunas asmuo prieš tai būtų šešerius metus studijavęs vienos iš Belgijos bendruomenių įsteigtoje, pripažintoje ar dotuojamoje mokslo įstaigoje, jei ši sąlyga yra išimtinė ir absoliuti?
2. Jeigu būtų atsakyta teigiamai, ar aplinkybės, kad pirmame klausime aprašytas jaunas asmuo, kuris nestudijavo šešerius metus Belgijos mokslo įstaigoje, gyvena Belgijoje su sutuoktiniu Belgijos piliečiu ir yra užsiregistravęs kaip darbo ieškantis asmuo Belgijos įdarbinimo tarnyboje, yra veiksniai, į kuriuos reikia atsižvelgti siekiant įvertinti jauno asmens ryšį su Belgijos darbo rinka, atsižvelgiant į Sutarties 12, 17, 18 straipsnius ir, jei reikia, 39 straipsnį? Kaip turėtų būti atsižvelgiama į šių gyvenimo šioje valstybėje, santuokos ir užsiregistravimo kaip darbo ieškantis asmuo laikotarpių trukmę?